

この教材の使い方について

- (1) 教材は Word ファイルでリリースします。不必要と思われる問題のカット(削除)、本文や設問のアレンジ、差し替え、加筆修正は自由です。先生方が授業で使いやすいように、お好きなように加工して下さい。
- (2) 「この問題は簡単すぎる」「設問は日本語でなく英語にしてほしい(逆に難しいから英語でなく日本語にほしい)」というご意見をいただきますが、全ての先生方の要望に応えられず申し訳ありません。私の判断で、英語が良いと思った設問は英語に、日本語が良いと思った設問は日本語にしています。先生方の判断で言語は自由に変えて下さい。
- (3) 毎回、スペリングや文法ミスがないか、細心の注意を払っていますが、間違いに気付いたら、後からホームページに訂正版を出しています。申し訳ありません。もしスペルミスや文法ミスに気付いたら、教えていただけましたら助かりますが、お時間がなければ修正してそのまま授業でお使い下さい。
- (4) 全ての教材に、「この英文を暗唱しよう!」というページがあります。毎回、重要な文法や使える表現を含むキーセンテンス3~5文を選んでいきます。これは「夢タン」などの参考書の著者として著名な木村達哉先生のセミナーで「英語は何度も音読して暗唱するのが上達の近道!」と教えていただいたことにより、8 月から始めました。文を暗唱してから本文を読んでも、全文を読んでから仕上げに英文暗唱しても、どちらでも良いと思います。生徒さんの習熟度と状況に合わせて、やってみて下さい。

教材執筆にあたって参考にした記事

<https://apnews.com/article/oscar-asian-michelle-yeoh-ke-huy-quan-041c1f2adee40d60f85c1ae51213b9ff>
<https://www.theguardian.com/film/2023/mar/14/michelle-yeoh-rare-footage-of-oscar-winner-at-1984-australian-beauty-pageant-unearthed>
<https://www.elle.com/culture/movies-tv/a43262840/michelle-yeoh-best-lead-actress-speech-oscars-2023/>
<https://www.womenlines.com/leadership/michelle-yeohs-inspiring-journey-to-the-2023-best-actress-oscar-win/>
<https://www.scmp.com/news/asia/southeast-asia/article/3213636/malaysia-has-right-feel-proud-michelle-yeohs-oscar-glory-singapore-pms-wife-ho-ching>
<https://www.scmp.com/lifestyle/entertainment/article/3146594/how-michelle-yeoh-went-ballet-dancer-martial-arts-star-and>
<https://auralcraze.com/en/2022/12/19/everything-everywhere-all-at-once-is-a-movie-about-family/>
<https://variety.com/2023/awards/awards/everything-everywhere-all-at-once-oscar-record-1235544633/>
<https://learningenglish.voanews.com/a/everything-wins-best-picture-acting-oscar/7002458.html>
<https://www.theguardian.com/film/2023/mar/13/everything-everywhere-asian-representation-oscar-sweep>
<https://asianjournalusa.com/the-many-languages-of-michelle-yeoh/>
<https://www.indiewire.com/2023/03/michelle-yeoh-oscar-win-glass-ceiling-1234818836/>

1 ページ

Q1 By becoming the first Asian woman to win best actress at the Academy Awards in its nearly 100-year history.

Q2 She is from Malaysia. She is 60 years old.

Q3 (1) (自分がアカデミー賞で主演女優賞を受賞したことは、希望と可能性の光であり、非白人も実力さえあればアカデミー賞を受賞できるということの証明になります。) 大きな夢を見て下さい。夢は必ず現実になります。 ※Dream big.の構文で、big は副詞(大きく)です。

(2) 「あなたは最盛期を過ぎている」なんて、誰にも言わせないで。絶対にあきらめないで。

※アカデミー主演女優賞は「若くて美しい女優が受賞するもの」というステレオタイプがあります。

今回、60 歳のミシェル・ヨーさんがこの賞を受賞したことには、大きな意味があります。

Q4 Because of her spinal injury.

Q5 Though she had no martial arts training,

※「despite + 名詞」→「Though 主語+動詞」 句から節に書き換える練習です。

Q6 Thanks to her background in ballet dancing, she had the bodily control and flexibility to play tough action roles.

Q7 In 1997. She spoke English in the film “Tomorrow Never Dies.”

※ “Tomorrow Never Dies”は、ジェームズ・ボンドシリーズの 18 作目のスパイ映画になります。

ミシェル・ヨーさんは中国人の女性スパイを演じました。

Q8 She was raised speaking Cantonese, Hokkien, English, and Mandarin. She later learned Malay, Tamil, and French.

※私も “Everything, Everywhere, All at Once”の映画を見ましたが、ミシェル・ヨーさんは、夫の Raymond とは英語と Mandarin(標準中国語)をミックスさせながら話し、娘の Joy とは英語で話し、父親とは広東語で話していました。ミシェル・ヨーさんは、香港の映画では広東語を話し、有名な映画『グリーン・デスティニー』では Mandarin (標準中国語)を話しています。

2 ページ

Q9 He won the Academy Award for best supporting actor.

Q10 He is from South Vietnam. He came to the United States (by boat) as a refugee.

Q11 He acted in “Indiana Jones and the Temple of Doom” and “The Goonies” as a child star.

Q12 Because no one needed him as an actor.

※ハリウッド映画では、アジア系アメリカ人の役は少ないのです。

Q13 He worked as a stunt choreographer and assistant director.

Q14 (回答例) 難民として命からがらアメリカにやってきた自分が、最も華やかな映画賞であるアカデミー賞で最優秀賞をもらえること

Q15 (回答例) To win the Oscar, especially for his acting.

3 ページ

Q16 (回答例)

1) 登場人物たちがしょっちゅうメタバースを旅する SF 映画であること

2) 家族や、親子関係、人生への態度を描いたヒューマンドラマであること

Q17 She is Evelyn, a Chinese-American immigrant.

Q18 She wants her mother to accept that she is a lesbian.

※Joy には、ヒスパニック系の恋人 (女性) がいます。エヴェリンは母として、娘がレズビアンであることを認めようと努力はしています。しかし、自分のお父さんに「あなたの孫娘はレズビアンなのよ」と伝えることに抵抗があります。お父さんは、古く保守的な考え方の持ち主なのです。

Q19 (1) They are on the verge of divorce. (2) They have a tense relationship.

Q20 この3年間、「(「コロナウィルスは中国から感染が始まった」という理由で、) アジア人に対するヘイト犯罪や暴力事件が多発していた。(※トランプ大統領が公式の場でコロナウィルスを “China virus”と連呼したことも影響しています。後で彼は、自分の発言は人種差別的だったと謝罪したようですが、アジア人へのヘイト犯罪は止みませんでした。)

Q21 名前も顔も感情もなく、おかしいアクセントの英語を話し、外国人風の名前を持つキャラクター

Q22 She has fought stereotypes and anti-Asian discrimination.

Q23 By becoming the first Asian woman to win best actress at the Academy Awards.

Q24 7段落のミシェル・ヨー氏の発言の要点をまとめる。

(私達は、このアカデミー賞を必要としています。なぜなら、自分は注目されず、自分の意見は人々に聞かれていないと感じている人たちが、たくさんいるからです。アジア人のコミュニティだけでありません。マイノリティとしてのアイデンティティーを持つすべての人々が、そのように感じています)

私達の意見は耳を傾けてもらう価値を持っており、私達は注目に値します。そして、私達は（白人と同じ）テーブルに着席できるよう、平等な機会を持つ価値を持っています。

Q25 アジア人の俳優・女優の出てくるハリウッド映画を見たことがありますか？それらについてどう思いますか？感想を述べましょう。

(私の知っている映画を書きます)

●『ティファニーで朝食を』に、オードリーヘップバーンと同じアパートに住む日系アメリカ人の庭師が出てきます。出っ歯で、メガネをかけていて、背が低くて、非常にダサイ人物でした。完全に日本人に対する人種差別だと思いました。

●『ベイマックス』…実写ではなくアニメ映画です。ヒロ・ハマダという日系人の14歳の男の子が出てきます。こちらは、イケメンで天才少年です。映画には、サンフランシスコと東京を合体させた町「サンフランソーキョー」が出てきます。日本とアメリカの良いところを融合させた素敵な映画だと思いました。

●『ジュラシック・ワールド』…タカシ・ハマダというSWATの隊長が出てきます。筋骨隆々としてたくましくて、勇敢ですが、脱走した危険な恐竜に立ち向かって行って、すぐに死んでしまいました。ちなみに、この映画には中国人の優秀な研究者ヘンリー・ウー教授が出てきます。

●『ラッシュアワー』…黒人のクリスタッカーと、アジア人のジャッキーチェンが、コンビを組んで事件を解決する刑事映画です。クリスタッカーがおしゃべりが好きで、軽い感じなのに対して、ジャッキーチェンは誠実なアジア人男性、という、良いイメージで描かれていました。

先生方、生徒の皆さんは、アジア人が出てくるハリウッド映画を知っていますか？いかがでしょうか？